

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

October 11, 2018

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeal and applications for leave to appeal.

JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D’AUTORISATION

Le 11 octobre 2018

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd’hui auprès du registraire les jugements dans l’appel et demandes d’autorisation d’appel qui suivent.

APPEAL / APPEL

The [reasons for judgment](#) will be available shortly. / Les [motifs de jugement](#) seront disponibles sous peu.

The [Case in Brief](#) will be available at around noon (Eastern time). / [La cause en bref](#) sera disponible vers midi (heure de l’Est).

37441 Chief Steve Courtoreille on behalf of himself and the members of the Mikisew Cree First Nation v. Governor General in Council, Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development, Minister of Finance, Minister of the Environment, Minister of Fisheries and Oceans, Minister of Transport and Minister of Natural Resources – and – Attorney General of Quebec, Attorney General of New Brunswick, Attorney General of British Columbia, Attorney General of Saskatchewan, Attorney General of Alberta, Champagne and Aishihik First Nations, Kwanlin Dün First Nation, Little Salmon Carmacks First Nation, First Nation of Na-Cho Nyak Dun, Teslin Tlingit Council, First Nations of the Maa nulth Treaty Society, Assembly of First Nations, Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee), Cree Nation Government, Manitoba Metis Federation Inc., Advocates for the Rule of Law, Federation of Sovereign Indigenous Nations and Gitanyow Hereditary Chiefs (F.C.)
2018 SCC 40 / 2018 CSC 40

Coram: Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Gascon, Côté, Brown, Rowe and Martin JJ.

The appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-29-15, 2016 FCA 311, dated December 7, 2016, heard on January 15, 2018, is dismissed.

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel fédérale, numéro A-29-15, 2016 CAF 311, daté du 7 décembre 2016, entendu le 15 janvier 2018, est rejeté.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

GRANTED / ACCORDÉES

Attorney General of Canada v. British Columbia Investment Management Corporation et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([38059](#))

(The application for leave to appeal and the conditional application for leave to cross-appeal filed by the respondent, the British Columbia Investment Management Corporation, are granted with costs in the cause. The schedule for serving and filing materials will be set by the Registrar. /

La demande d'autorisation d'appel et la demande conditionnelle d'autorisation d'appel incident déposée par l'intimée, la British Columbia Investment Management Corporation, sont accueillies avec dépens suivant l'issue de la cause. L'échéancier pour la signification et le dépôt des documents sera fixé par le registraire.)

Her Majesty the Queen v. Dean Daniel Kelsie (N.S.) (Criminal) (By Leave) ([38129](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. It is not necessary to consider the motion for an extension of time to serve and file the response to the application for leave to appeal. The application for leave to appeal is granted. The schedule for serving and filing materials will be set by the Registrar. The parties are required to provide written submissions in their factum addressing the impact of the publication ban on the release of the Court's reasons in this matter. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. Il n'est pas nécessaire d'examiner la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse à la demande d'autorisation d'appel. La demande d'autorisation d'appel est accueillie. L'échéancier pour la signification et le dépôt des documents sera fixé par le registraire. Les parties sont tenues d'aborder dans leur mémoire l'incidence qu'a l'interdiction de publication sur le dépôt des motifs de la Cour en l'espèce.)

DISMISSED / REJETÉES

Aldège Banville c. Sa Majesté la Reine (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([38000](#))

(La requête de l'intimée en prorogation du délai de signification de la réponse est accueillie. La requête du demandeur en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. / The respondent's motion for extension of time to serve the response is granted. The applicant's motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed.)

Albert Duterville c. D. Ian Glen et autres (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([37911](#))

(La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée. /

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed.)

Arbutus Bay Estates Ltd. v. Attorney General of Canada et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37892](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

X c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([38034](#))

(La demande d'autorisation d'appel est rejetée. / The application for leave to appeal is dismissed.)

Saïd Boukendour c. Syndicat des professeures et professeurs de l'Université du Québec en Outaouais et autre (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38028](#))

(La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. /

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs.)

N-Krypt International Corp. v. Thierry LeVasseur (B.C.) (Civil) (By Leave) ([38018](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Jaspal Samra v. Keith Brennestuhl; Human Rights Tribunal of Ontario et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37979](#))

(Pursuant to Rule 6 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the time to file the application for leave to appeal is extended to December 6, 2017. The application for leave to appeal is dismissed with no order as to costs. /

Conformément à la règle 6 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, le délai pour déposer la demande d'autorisation d'appel est prorogé jusqu'au 6 décembre 2017. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans ordonnance quant aux dépens.)

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

comments-commentaires@scc-csc.ca

(613) 995-4330